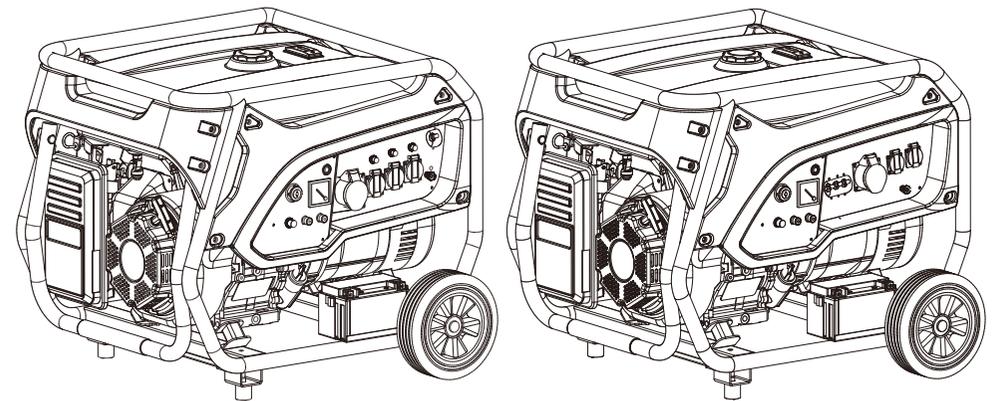


RETTETTER

Bedienungsanleitung Stromgenerator

JP8500-1
JP8500-3



Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung stets griffbereit zusammen mit der Maschine auf.

Vorwort:

Vielen Dank für den Kauf unseres hochwertigen Stromgenerators.

Sie haben hiermit ein Qualitätsprodukt erworben.

Dies ist die Original Bedienungsanleitung und als einzige gültig.

Stand 27.08.2019

Nachdruck und Vervielfältigung nur mit Genehmigung
© by AUSTRIA TOOLS e.U.

Technische Änderungen jederzeit vorbehalten!
Abbildungen teilweise ähnlich!

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zum Betrieb des Stromgenerators.
Bewahren Sie diese sorgfältig auf, da sie Bestandteil der Maschine ist.

Das Handbuch wird von der AUSTRIA TOOLS e.U. ohne jegliche Gewährleistung veröffentlicht. Die AUSTRIA TOOLS e.U. behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Ankündigung Änderungen und Weiterentwicklungen an dieser Anleitung sowie an den Geräten vorzunehmen, die aufgrund von Druckfehlern, Ungenauigkeiten und Produktverbesserungen notwendig werden. Weiterhin behält sich die AUSTRIA TOOLS e.U. das Recht vor, jederzeit technische Änderungen an den Geräten vorzunehmen, die in folgenden Auflagen des Handbuches berücksichtigt werden.



Material welches nicht mehr benötigt wird sollte nicht einfach im Müll entsorgt werden. Alle Teile sollten sortiert und Ihrem örtlichen Recyclingcenter umweltgerecht entsorgt werden.

Beachtung der Sicherheitshinweise in diesem Handbuch:

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Die Nichtbeachtung der hier genannten Hinweise und Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen führen.

Bei Nichteinhaltung der im Handbuch genannten Wartungsintervalle, übernehmen wir keinerlei Haftung für die hieraus resultierenden Folgeschäden an der Maschine.

Vor der Inbetriebnahme muss Motoröl eingefüllt werden, da das Gerät aus Transportgründen ohne Motoröl ausgeliefert wird. Die Füllmenge können Sie den technischen Daten entnehmen. Wir empfehlen für den Ganzjahresbetrieb Motoröl der Klasse SAE 10W-30.

13 Konformitätserklärung

Konformitätserklärung/Declaration of Conformity



We AUSTRIA TOOLS e.U., Tools Werkzeuge

Heindlkai 3,4310 Mauthausen Tel: 0660 818 70 51 Email: office@austriatools.at

Produktbezeichnung:	Stromgenerator mit Benzinmotor
Modell:	JP8500-1 JP8500-3
Richtlinie:	2006/42/EC 2014/30/EU
Angewandte harmonisierte Normen:	EN 55012:2007+A1 EN 61000-6-1:2007

Wir erklären hiermit, dass die in dieser Erklärung benannten Produkte den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei jeglicher Veränderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Technische Dokumentation / Technical documentation
Mr. BARIS DOGAN
Geschäftsführer/CEO

A handwritten signature in black ink.
AUSTRIA TOOLS e.U.

11 Fehlerbeseitigung

Fehler	Ursache	Beseitigung
Motor startet nicht	1. Zündkerzenkabel gezogen 2. Kraftstoffmangel oder verdorbener Kraftstoff 3. Gashebel nicht in richtiger Startposition 4. Choke in falscher Position 5. Kraftstoffleitung verstopft 6. Zündkerze verschmutzt 7. Motor abgeseifen	1. Zündkerzenkabel korrekt aufstecken 2. Sauberen, frischen Kraftstoff einfüllen 3. Gashebel in Startposition stellen 4. Gashebel muss für Kaltstart auf Choke stehen 5. Kraftstoffleitung säubern 6. Reinigen, Spalt einstellen oder austauschen 7. Vor neuem Startversuch ein paar Minuten warten aber nicht ansaugen lassen
Motor läuft ungleichmäßig	1. Zündkerzenkabel sitzt lose 2. Motor läuft auf Choke 3. Kraftstoffleitung verstopft oder verdorbener Kraftstoff 4. Entlüftung verstopft 5. Wasser oder Schmutz im Kraftstoffsystem 6. Luftfilter verschmutzt	1. Zündkerzenkabel aufstecken und befestigen 2. Choke-Hebel auf OFF stellen 3. Kraftstoffleitung säubern. Tank mit sauberem frischen Kraftstoff befüllen 4. Entlüftung frei machen 5. Kraftstofftank entleeren. Mit frischem Kraftstoff befüllen 6. Luftfilter reinigen oder wechseln
Motor überhitzt	1. Motorölstand zu niedrig 2. Luftfilter verschmutzt 3. Luftzufuhr zu gering	1. Öl nachfüllen 2. Luftfilter säubern 3. Gebläsegehäuse abnehmen und säubern
Generator erzeugt keinen Strom	1. Kurzschluss 2. Kabel defekt 3. Kabel lose 4. Wahlschalter nicht auf gewünschte Spannung eingestellt	1. Falls die Anzeigelampe nicht leuchtet liegt ein Fehler vor den Sie nicht selbst beheben können 2. Drücken Sie die Überlastsicherung für den verwendeten Ausgang 3. Überprüfen Sie die Verdrahtung 4. Überprüfen Sie, ob eine Überlastung vorliegt
Motor stoppt plötzlich	1. Kraftstoff aufgebraucht 2. Ölstand zu gering	1. Tankinhalt prüfen und ggf. nachfüllen 2. Motorölstand prüfen und ggf. nachfüllen

12 Entsorgung

Entsorgen Sie den Generator nicht im Restmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Entsorgungsunternehmen über eine fachgerechte Entsorgung von Altgeräten.

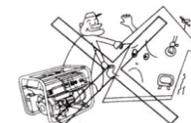


1 Sicherheitshinweise



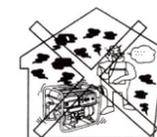
Warnung

- Der Anschluss des Generators an ein bestehendes Stromnetz z.B. Hauselektrik ist strikt untersagt!



Warnung

- Betreiben Sie den Stromerzeuger nur in gut belüfteter Umgebung und niemals in geschlossenen Räumen! Nichtbeachtung kann schwere folgen bis hin zum Tod haben.



Warnung

- Verwenden Sie den Stromerzeuger niemals in nasser, feuchter Umgebung, in der Nähe von Gewässern oder bei Regen. Es besteht **LEBENSGEFAHR** durch Stromschlag! Achten Sie darauf, dass Gerät immer trocken zu halten.



Warnung

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Flüssigkeiten wie z.B. Treibstoff fern, der Mindestabstand von 1 Meter darf nicht unterschritten werden, es besteht **BRANDGEFAHR!**





Warnung

- Betanken Sie das Gerät niemals, während der Motor läuft, es besteht BRANDGEFAHR!



Warnung

- Vermeiden Sie Rauchen oder Umgang mit offenem Feuer in der Nähe des Gerätes, es besteht BRANDGEFAHR!



Warnung

- Füllen Sie nicht zu viel Treibstoff in den Benzintank und vermeiden Sie Überlaufen.



- Ersetzen Sie Warnhinweisaufkleber an der Maschine umgehend, wenn diese verloren gegangen oder nicht mehr lesbar sind!
- Lesen Sie die Anleitung aufmerksam und vollständig!
- Halten Sie Kinder und Jugendliche von der Maschine fern!

Zündkerze

- Entfernen Sie das Zündkabel von der Kerze
- Mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel die Zündkerze entfernen
- Elektrode mit Drahtbürste reinigen
- Der richtige Elektrodenabstand muss 0,7-0,8 mm betragen
- Zündkerze wiedereinsetzen

Ölwechsel

- Führen Sie den Ölwechsel durch, solange das Öl vom Betrieb noch warm ist
- Stellen Sie den Ein/Aus Schalter des Motors immer auf OFF
- Schrauben Sie den Peilstab des Öleinfüllstutzens heraus
- Halten Sie ein Gefäß zum Auffangen des Altöls bereit
- Lösen Sie die Ölablassschraube
- Kippen Sie den Generator und lassen Sie das Öl in das Gefäß fließen
- Füllen Sie anschließend neues Öl SAE 10W-30 bis zur Oberkante des Einfüllstutzens ein
- Kontrollieren Sie sicherheitshalber noch einmal den Ölstand

9 Lagerung

Sofern das Gerät längere Zeit nicht mehr benötigt wird, entfernen Sie den gesamten Treibstoff aus dem Vergaser, da dieser sonst beschädigt werden bzw. verstopfen kann.

- Schließen Sie zunächst den Benzinhahn
- Nehmen Sie ein Gefäß zur Hand und lösen Sie die bronzefarbene Sechskantschraube außen am Vergaser
- Lassen Sie das Benzin ins Gefäß fließen und stellen Sie den Motorschalter auf OFF
- Lagern Sie den Generator an einem trockenen, gut belüfteten Ort

10 Transport

- Legen Sie die Maschine nicht auf die Seite, da sonst Öl oder Kraftstoff auslaufen kann
- Legen Sie keine schweren oder nassen Gegenstände auf die Maschine
- Lassen Sie das Gerät vor dem Transport abkühlen, um Verbrennungs- und Brandgefahr zu vermeiden

7 Wartungsintervalle

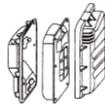
Intervall	Handlung
Vor jeder Nutzung	Ölstand prüfen
Vor jeder Nutzung	Sichtprüfung Beschädigungen
Vor jeder Nutzung	Reversierstarter prüfen
Vor jeder Nutzung	Prüfen auf Flüssigkeitsaustritt und ggf. Dichtungen ersetzen
Vor jeder Nutzung	Endschalldämpfer prüfen und ggf. ersetzen
Vor jeder Nutzung	Luftfilter prüfen
Nach den ersten 20 Betriebsstunden oder einem Monat	Motoröl wechseln
Alle 6 Monate oder 100 Betriebsstunden	Motoröl wechseln
Alle 3 Monate	Zündkerzen kontrollieren und ggf. Elektrodenabstand 0,7-0,8mm einstellen
Je 10 Betriebsstunden	Luftfilter reinigen bei starker Verschmutzung
Je 50 Betriebsstunden	Luftfilter prüfen und bei Bedarf reinigen oder ersetzen

Bitte beachten Sie, dass Reparaturen an der Maschine nur von Fachwerkstätten und nicht durch den Bediener ausgeführt werden dürfen!

8 Wartung

Luftfilter

- Schnappverschluss der Luftfilterabdeckung lösen, Filter herausnehmen



- In Reinigungslösung waschen und trocknen lassen



- In Motoröl einweichen und auswringen



Anschließend Filter wieder einsetzen, Abdeckung aufsetzen und Schnappverschluss arretieren.

Kraftstofffilter

- Schrauben Sie den Tankdeckel ab
- Nehmen Sie den Kraftstofffilter heraus
- Reinigen Sie diesen mit z.B. Spiritus
- Trocknen Sie den Filter mit einem Tuch
- Setzen Sie den Filter wieder in die Tanköffnung ein
- Schrauben Sie den Tankdeckel wieder auf

- Der Bediener muss min. das 16. Lebensjahr vollendet haben
- Abgase sind giftig, der Generator darf niemals in geschlossenen Räumen betrieben werden!
- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz stets sauber und frei von Stolperfallen!
- Verwenden Sie den Stromerzeuger niemals bei Nässe, Regen, in feuchter Umgebung oder der Nähe von Gewässern ACHTUNG LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!
- Betrieb des Gerätes bis max. 40 Grad Celsius Außentemperatur!
- Niemals an Fremdstromnetze z.B. Hauselektrik anschließen!
- Füllen Sie niemals Treibstoff in den Benzintank, während das Gerät in Betrieb ist oder sofort nach dem es ausgeschaltet wurde. Lassen Sie Motor und andere Komponenten zunächst abkühlen!



Einige Komponenten der Maschine haben beim und nach dem Betrieb eine heiße Oberfläche. Endschalldämpfer, Vergaser und Lüftungsschlitze können sehr hohe Temperaturen haben. Vermeiden Sie Verbrennungen!

- Bewahren Sie keine brennbaren Materialien oder Treibstoff im Arbeitsbereich auf, achten Sie auf ausreichenden Abstand zur Maschine!



Tragen Sie Gehörschutz!

- Decken Sie den Generator niemals ab
- Niemals mit feuchten Händen berühren
- Niemals 2 Generatoren zusammenschließen
- Beachten Sie unbedingt, dass bei Anschluss von Geräten mit Induktionsmotor der 3-5-Fache Anlaufstrom als der auf dem Typenschild des Verbrauchers angegebene Nennstrom benötigt wird. Kurze Überschreitungen sind möglich, verringern jedoch bei häufiger Wiederholung die Lebensdauer des Gerätes
- Der Generator darf nur auf ebenem Untergrund betrieben werden, da sonst Öl oder Kraftstoff auslaufen kann und die Schmierung des Motors ggf. nicht mehr gewährleistet ist.

2 Restrisiken

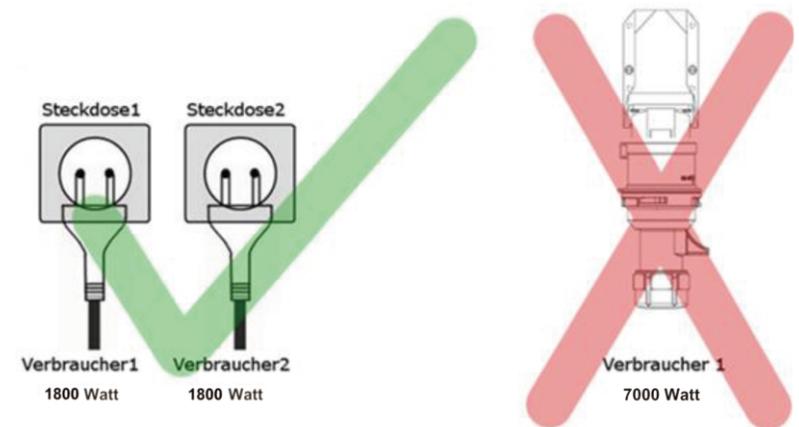
Gefährdungen und Schutzmaßnahmen:

Beschreibung	Gefährdung	Schutzmaßnahme
Direkter elektrischer Kontakt	Direkter elektrischer Kontakt mit feuchten Händen kann zu Stromschlägen führen	Vermeiden Sie den Kontakt mit feuchten Händen und achten Sie auf entsprechende Erdung
Verbrennungen	Das Berühren des Auspuffs kann zu Verbrennungen führen	Gerät nach dem Betrieb abkühlen lassen
Gehörschädigungen	Längerer Aufenthalt in direkter Nähe des Stromerzeugers kann zu Schädigungen des Gehörs führen	Tragen Sie immer einen Gehörschutz
Einatmung	Das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein	Betrieb des Generators niemals in geschlossenen Räumen
Feuer und Explosion	Kraftstoff ist leicht entflammbar	Niemals bei laufendem Motor Treibstoff einfüllen und /oder Rauchen
Umweltschädigungen	Auslaufendes Öl oder Kraftstoff schadet der Umwelt	Immer den einwandfreien Zustand der Maschine vor Inbetriebnahme überprüfen, Überlaufen von Kraftstoff beim Betanken vermeiden
Schäden am Gerät	Betrieb der Maschine auf schrägem Untergrund kann zur Beschädigungen aufgrund unzureichender Schmierung führen	Immer auf ebenem Untergrund betreiben

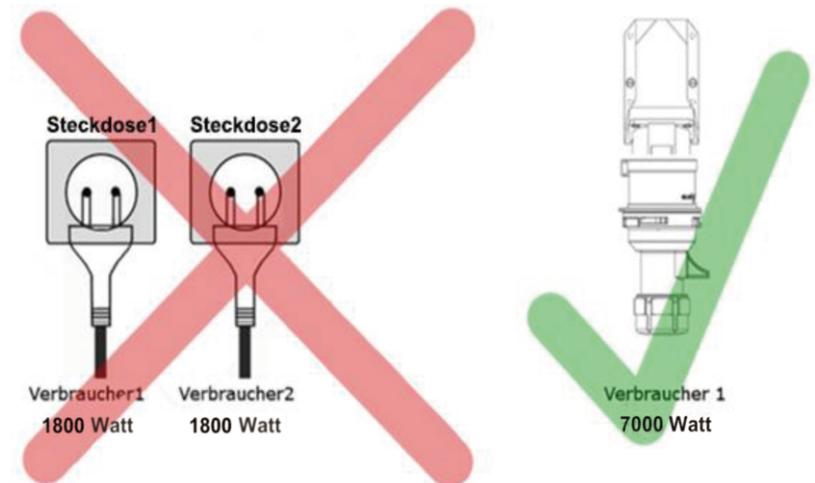
3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Stromerzeuger ist ausschließlich zum Betrieb von elektrischen Verbrauchern ausgelegt, deren maximale Leistung innerhalb der Leistungsangaben des Generators liegt. Ein höherer Anlaufstrom einiger Geräte muss berücksichtigt werden. Bei Nichtbeachtung können wir für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

- Wollen Sie die 1800 Watt bei den 230V Steckdosen mit Ihrer jeweiligen max. Dauerleistung nutzen, darf an die 400V Steckdose kein zusätzlicher Starkstrom Verbraucher angeschlossen werden.



- Wollen Sie die 400V Steckdose mit Ihrer max. Dauerleistung nutzen, dürfen Sie keine 230V Verbraucher an die Steckdosen zusätzlich anschließen.



5 Technische Daten

Modell	JP8500-1	JP8500-3
Motor	1 Zylinder, 4 Takt luftgekühlt	1 Zylinder, 4 Takt luftgekühlt
Hubraum	458 cc	458 cc
Leistung	18 PS	18 PS
Zündung	T.C.I.	T.C.I.
Start	Reversierstarter & E-Start	Reversierstarter & E-Start
Fassungsvermögen Tank	25 Liter	25 Liter
Phasen	1	3
Schall- Leistungspegel	93 dB(A)	93 dB(A)
Dauerbetrieb	10 Stunden	10 Stunden
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Spannung	230V	230V / 400V
Max. Leistung	7500 Watt	7500 Watt
Dauerleistung	7000 Watt	7000 Watt
Abmessungen	715x573x570 mm	715x573x570 mm
Leergewicht	91 kg	91 kg
Treibstoff	Benzin bleifrei ROZ 95	Benzin bleifrei ROZ 95
Füllmenge Motoröl	1,1 Liter	1,1 Liter

6 Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme Motoröl prüfen:



Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Motorölstand des Generators.

Ein zu niedriger Ölstand kann die Maschine beschädigen.

Schrauben Sie hierzu den Peilstab des Einfüllstutzens heraus, wischen ihn ab, schrauben ihn dann rein und anschließend wieder heraus. Der Ölfilm sollte sich mindestens auf Mitte des Peilstabs befinden.

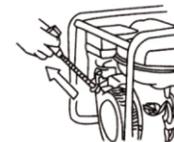
Für den Ganzjahresbetrieb empfehlen wir Motoröl der Klasse SAE 10W-30

Kraftstoff:

- Verwenden Sie bleifreies Benzin mit 95 Oktan, kein E10
- Kein Gemisch, 4 Takt Motor
- Stets mit abgestelltem Motor tanken, wenn die Maschine abgekühlt ist
- Lassen Sie den Tankfilter beim Befüllen des Tanks mit Kraftstoff immer eingesetzt
- Übergelaufener oder verschütteter Kraftstoff muss sofort weggewischt werden

Einschalten:

- Stellen Sie sicher, dass sich die Maschine in einwandfreiem und funktionsfähigem Zustand befindet. Ist dies nicht der Fall, tauschen Sie die defekten Teile unbedingt aus, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
- Beim Start des Generators darf kein Gerät eingesteckt sein
- Öffnen Sie den Treibstoffhahn
- Schließen Sie den Choke-Hebel (Kaltstart)
- Sofern der Motor zuvor gelaufen und noch warm ist, öffnen Sie den Choke-Hebel (Warmstart)
- Stellen Sie den Ein/Ausschalter auf ON
- Ziehen Sie den Reversierstarter oder im Falle eines E-Starts drehen Sie den Zündschlüssel



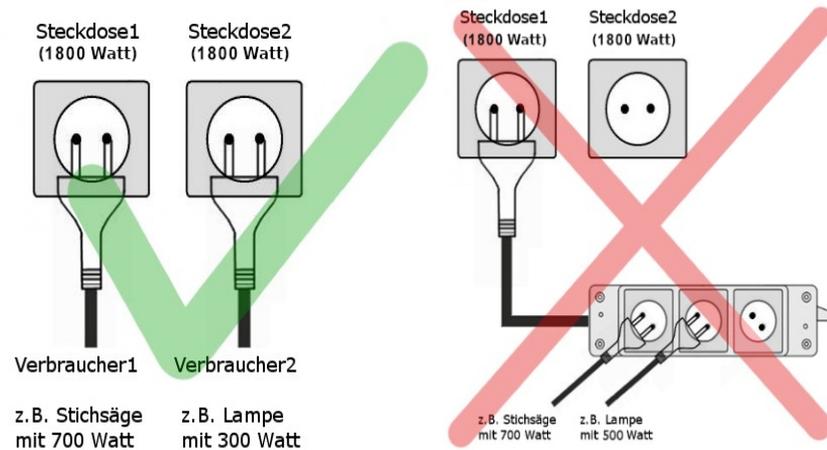
- Falls der Motor kalt gestartet wurde, öffnen Sie den Choke-Hebel langsam

Ausschalten:

- Angeschlossene Verbraucher ausschalten und von der Maschine trennen
- Ein/Ausschalter auf OFF stellen
- Treibstoffhahn zudrehen

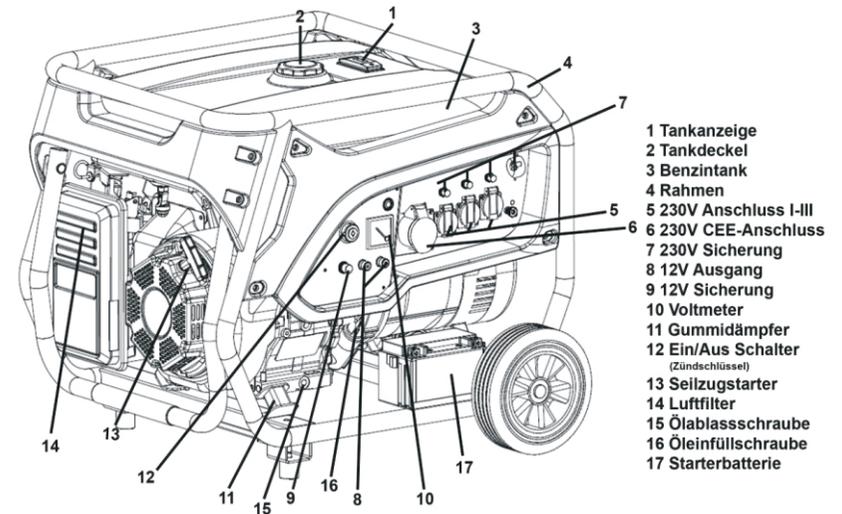
Anschluss von Geräten:

- Überprüfen Sie die anzuschließenden Verbraucher vor der Verbindung mit dem Generator auf Ihren einwandfreien Zustand.
- Wenn ein Gerät/Verbraucher nicht einwandfrei funktioniert oder sich abnormal verhält, trennen die Verbindung zwischen Generator und angeschlossenen Gerät und schalten Sie den Stromerzeuger sofort aus.
- Kurzes Überschreiten der max. Leistung des Generators ist möglich, verringert jedoch bei wiederholtem auftreten die Lebensdauer des Gerätes.
- Bitte überprüfen Sie VA und Watt Leistungsangaben der Geräte, die Sie mit dem Generator betreiben möchten.
- Geräte mit Induktionsmotoren können einen bis zu 5x höheren Anlaufstrom als die Nennstromaufnahme benötigen z.B. Kühlgeräte, Ventilatoren, Hochdruckreiniger etc.
- Aufgrund von Spannungsschwankungen sollten elektronische Geräte sowie HiFi-Geräte wie Fernseher oder Computer nicht angeschlossen werden da diese sonst beschädigt werden.
- Schalten Sie niemals einen zweiten Verbraucher zu, während ein anderer in Betrieb ist. Dies führt zu Schwankungen in der Spannungsversorgung, die ein elektronisch gesteuertes Gerät zerstören können.
- Vergewissern Sie sich immer vor dem Gebrauch, dass der anzuschließende Verbraucher eine geringere Leistungsaufnahme hat als die Ausgangsleistung des Generators.
- Schließen Sie den Verbraucher erst an, wenn der Motor mit voller Drehzahl läuft
- Beachten Sie, dass die meisten Geräte zum starten mehr Energie benötigen als in Watt und VA angegeben
- Sollten Sie einphasige 230V Verbraucher beim 3-Phasen Stromerzeuger verwenden, stehen Ihnen auf jeder der zwei 230V Steckdosen nur 1800W der Gesamtleistung zur Verfügung, um eine Überlastung der einzelnen Phasen zu vermeiden und um eine lange Lebensdauer des Stromerzeugers zu gewähren. Bitte berücksichtigen Sie beim Anschließen der einphasigen 230V Verbraucher eine gleichmäßige Belastung der zwei 230V Steckdosen.



4 Maschinenkomponenten

JP8500-1 (Abbildung ähnlich)



JP8500-3 (Abbildung ähnlich)

